

**របាយការណ៍ស្តីពី**  
**ប្រតិបត្តិការវិភាគខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៩**



**១. សេចក្តីផ្តើម**

នៅដើមឆ្នាំ ២០០៩ នេះ ឥទ្ធិពលវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុសកលលោក បានធ្វើឱ្យសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ចមួយចំនួនជាប់គាំង បង្កឱ្យមានការថយចុះពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ ការបាត់បង់ការងារធ្វើ និងការថយចុះចំណូលជាដើម ។ ប្រការនេះបានធ្វើឱ្យវិស័យសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជារងផលប៉ះពាល់ ជាពិសេសនយោបាយហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ ក្នុងការអនុវត្តន៍ចំណូល និងចំណាយថវិការដ្ឋ ។

**២. ការអនុវត្តន៍ចំណូល**

នៅខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ ចំណូលក្នុងស្រុកអនុវត្តបានចំនួន ៣៥២ ពាន់លានរៀល គឺទាបជាងផែនការថវិកាមធ្យមប្រចាំខែ ១៧,៦% ឬបានថយចុះ ២,០% ប្រៀបធៀបទៅនឹងខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ ។ ក្នុងនោះចំណូលចរន្តអនុវត្តបានទាបជាងផែនការចំនួន ១៧,៤% ឬបានថយចុះ ២,៧% ធៀបទៅនឹង ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ ពីចំនួន ៣៥៩,៧ មក ៣៥០,១ ពាន់លានរៀល និងចំណូលមូលធនអនុវត្តបានទាបជាងផែនការចំនួន ៤១,០% ។

ពន្ធផ្តាច់អនុវត្តបានទាបជាងផែនការថវិកាមធ្យមប្រចាំខែ ៣១,៥% ប៉ុន្តែបានកើនឡើង ១៨,៤% ប្រៀបធៀបទៅនឹងខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ ពីចំនួន ៣៥,៩ ទៅ ៤២,៦ ពាន់លានរៀល ដោយសារមានការកើនឡើងពន្ធប្រាក់បៀវត្ស និងពន្ធទ្រព្យសម្បត្តិ ។ ចំណែកពន្ធប្រយោលអនុវត្តបានទាបជាងផែនការថវិកាមធ្យមប្រចាំខែ ១៧,៩% ឬថយចុះ ១១,៥% ប្រៀបធៀបទៅនឹងខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ ពីចំនួន ១៨៦,១ មក ១៦៤,៦ ពាន់លានរៀល ដោយសារការថយចុះពន្ធតំលៃបន្ថែម ។ ទន្ទឹមនឹងនោះ ពន្ធពិពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេសអនុវត្តបានទាបជាងផែនការថវិកាមធ្យមប្រចាំខែ ២៧,៩% និងមិនមានកំណើនឡើយ បើប្រៀបធៀបទៅនឹងខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ ។

ចំណូលមិនមែនសារពើពន្ធអនុវត្តបានចំនួន ៧៥,២ ពាន់លានរៀល គឺបានកើនលើសផែនការថវិកាមធ្យមប្រចាំខែ ១១,៥% ឬបានកើនឡើង ៧,១% ប្រៀបធៀបទៅនឹងខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ ពីចំនួន ៧០,៣ ទៅ ៧៥,២ ពាន់លានរៀល ។

**៣. ការអនុវត្តន៍ចំណាយ**

នៅខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៩ ចំណាយសរុបអនុវត្តបានចំនួន ៥៤៨,៦ ពាន់លានរៀល គឺបានកើនលើសផែនការថវិកាមធ្យមប្រចាំខែ ៧,៥% ឬបានកើនឡើង ១៧,៣% បើប្រៀបធៀបទៅនឹងខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ ។ ក្នុងនោះចំណាយមូលធនអនុវត្តបានលើសផែនការ ១២,៨% ឬថយចុះ ១៥,៣% បើប្រៀបធៀបទៅនឹងខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ ប៉ុន្តែចំណាយចរន្តអនុវត្តបានទាបជាងផែនការ ៤,២% ឬបានកើនឡើង ៥,១% ប្រៀបធៀបទៅនឹងខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ ។

ចំពោះចំណាយចរន្តសំរាប់ក្រសួងអាទិភាពទាំង៧ គឺស្ថិតនៅក្រោមផែនការថវិកាមធ្យមប្រចាំខែ ប៉ុន្តែបានកើនឡើងបើប្រៀបធៀបទៅនឹង ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៧ ដូចជាក្រសួងសុខាភិបាលបានកើនឡើង ៣៧,២% គឺពីចំនួន ៥.៨១០ ទៅ ៧.៩៧៣ លានរៀល ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា បានកើនឡើង ៥០,៥% ពីចំនួន ២៧.០៦២ ទៅ ៤០.៧៣៧ លានរៀល

ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទបានកើនឡើង ៣២.៥% គីឡូក្រាម ទៅ ៣.៧៩៣ លានរៀល ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទបានកើនឡើង ១៦.៤% គីឡូក្រាម ទៅ ១.០១៨ លានរៀល ក្រសួងកិច្ចការនារីបានកើនឡើង ២២% គីឡូក្រាម ទៅ ១.០៤៩ លានរៀល ក្រសួងយុត្តិធម៌បានកើនឡើង ១៥.៣% គីឡូក្រាម ទៅ ៩៦៧ លានរៀល និងក្រសួងដែនដីនគរូបនីយកម្ម និងសំណង់បានកើនឡើង ៤៦% គីឡូក្រាម ទៅ ៩៦១ លានរៀល ។

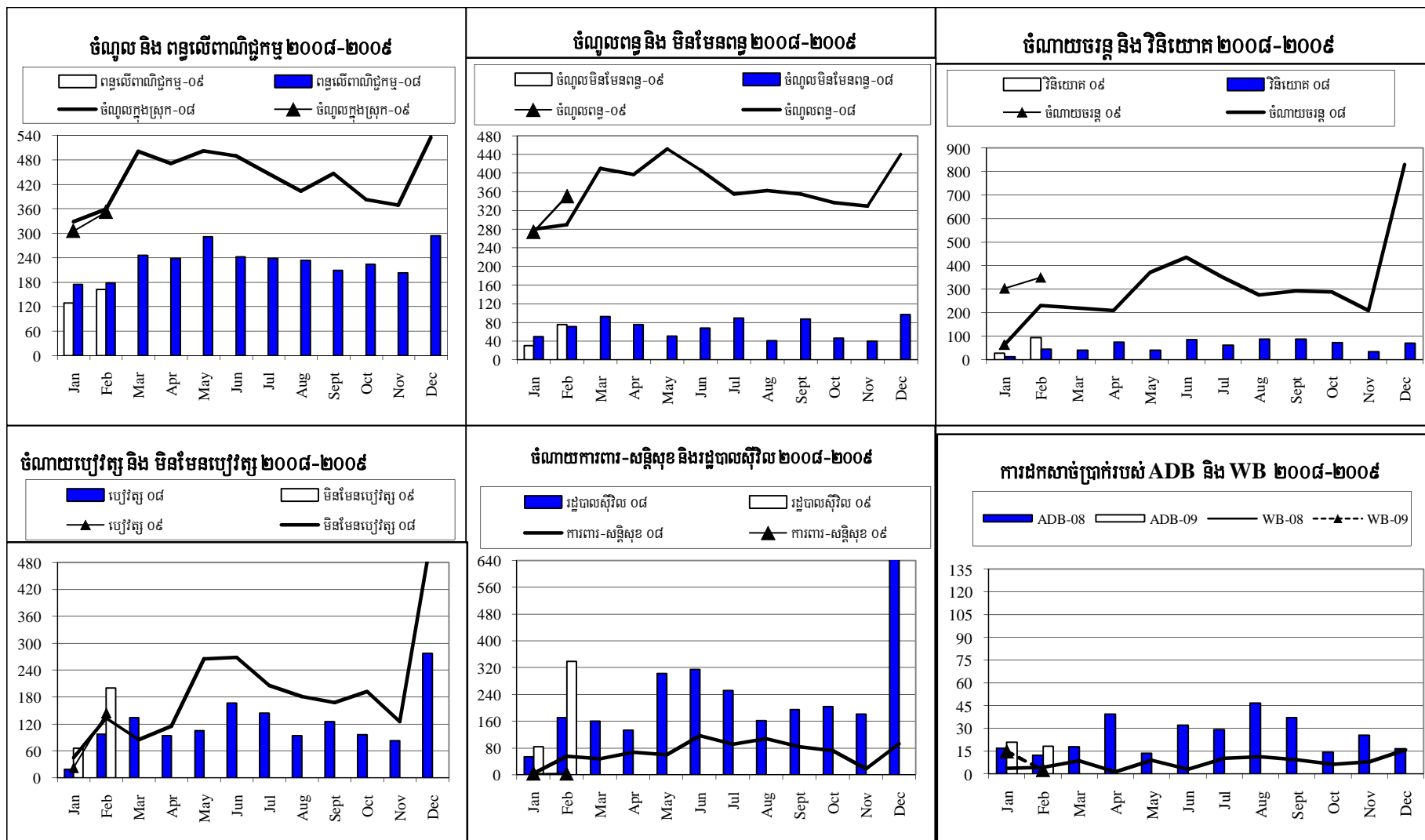
#### **៤. តុល្យភាពថវិកា**

តុល្យភាពថវិកាចរន្ត នៅខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ មានឱនភាពចំនួន ៦៣.២ ពាន់លានរៀល ។ ចំណែកឯតុល្យភាពថវិកាសរុបនៅខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ មានឱនភាពចំនួន ២៦១.៤ ពាន់លានរៀល ច្រើនជាងខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលមានចំនួន ១២១.៧ ពាន់លានរៀល ។ នៅខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ នេះ រាជរដ្ឋាភិបាលបានទទួលហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេសចំនួន ១០៥.៩ ពាន់លានរៀល ក្នុងនោះពីមូលនិធិជំនួយសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍មានចំនួន ៧៥.០ ពាន់លានរៀល តាមការប៉ាន់ស្មាន និងពីប្រាក់កម្ចីសម្បទានមានចំនួន ៣០.៩ ពាន់លានរៀល ដែលក្នុងនោះ ប្រាក់ចំនួន ១៤.២ ពាន់លានរៀល ត្រូវបានប្រើជាចំណាយសំរាប់រំលោះបំណុល ។

#### **៥. សេចក្តីសន្និដ្ឋាន**

ចំណូលនៅខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៩ អនុវត្តមិនបានល្អឡើយ ជាពិសេសចំណូលពន្ធគយ ដែលប្រការនេះបណ្តាលមកពីឥទ្ធិពលនៃវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុសកលលោក ។ ចំណែកឯការចំណាយប្រព្រឹត្តទៅបានល្អ ក្នុងនោះការចំណាយដែលប្រើប្រាស់ប្រភពក្នុងស្រុកមានសន្ទុះឡើង ប៉ុន្តែការចំណាយដែលប្រើប្រាស់ប្រភពក្រៅប្រទេសមានការយឺតយ៉ាវបន្តិច ។ ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងផលប៉ះពាល់ពីវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុសកលលោក ការចំណាយត្រូវតែជំរុញ ជាពិសេសចំណាយជាមូលធន ។

## ការប្រៀបធៀបចំណូល និង ចំណាយឆ្នាំ ២០០៨-២០០៩



តារាងប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ ឆ្នាំ ២០០៩/ TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2009

Billions of Riels	2009 C.B.L.	Implementation 2 months =17%	Jan-09	Feb-09	Mar-09	Apr-09	May-09	Jun-09	Jul-09	Aug-09	Sep-09	Oct-09	Nov-09
<b>I. DOMESTIC REVENUE</b>	<b>5,134.567</b>	<b>13%</b>	<b>657.908</b>	<b>305.527</b>	<b>352.382</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>I. CURRENT REVENUE</b>	<b>5,086.567</b>	<b>13%</b>	<b>653.866</b>	<b>303.843</b>	<b>350.023</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>a. TAX REVENUE</b>	<b>4,276.948</b>	<b>13%</b>	<b>548.602</b>	<b>273.835</b>	<b>274.767</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
Domestic tax revenue	3,154.468	13%	404.431	197.154	207.277	-	-	-	-	-	-	-	-
On income, profits, capital gain - persons	147.216	17%	25.405	12.522	12.883	-	-	-	-	-	-	-	-
On income, profits, capital gain - companies	599.190	13%	76.935	47.212	29.723	-	-	-	-	-	-	-	-
General taxes on goods and services	1,578.967	12%	196.642	95.270	101.372	-	-	-	-	-	-	-	-
o.w/ -Turnover taxes	15.360	14%	2.078	0.933	1.145	-	-	-	-	-	-	-	-
-VAT	1,563.607	12%	194.563	94.337	100.227	-	-	-	-	-	-	-	-
Taxes on specific goods	657.940	13%	82.648	32.217	50.431	-	-	-	-	-	-	-	-
Taxes on specific services	155.106	14%	21.145	8.686	12.459	-	-	-	-	-	-	-	-
Taxes on goods and services or activities	1.399	-	0.672	0.631	0.042	-	-	-	-	-	-	-	-
Other tax revenue	14.650	7%	0.983	0.616	0.367	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Taxes on international trade</b>	<b>1,122.480</b>	<b>13%</b>	<b>144.172</b>	<b>76.681</b>	<b>67.491</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
Taxes and duties on imports	999.600	12%	115.487	49.851	65.636	-	-	-	-	-	-	-	-
o.w/ -Customs duties and taxes	541.200	11%	62.223	30.202	32.021	-	-	-	-	-	-	-	-
-Customs fees	60.720	12%	7.516	3.734	3.782	-	-	-	-	-	-	-	-
-Oil product duties	238.800	12%	28.164	9.678	18.486	-	-	-	-	-	-	-	-
-Additional tax on oil product - Road maintenance	150.480	11%	17.139	6.068	11.071	-	-	-	-	-	-	-	-
Taxes and duties on exports	122.880	23%	28.684	26.829	1.855	-	-	-	-	-	-	-	-
o.w/ -Customs duties on rubber exports	24.960	5%	1.223	0.849	0.373	-	-	-	-	-	-	-	-
-Duties on export quotas	3.360	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>b. NON TAX REVENUE</b>	<b>809.619</b>	<b>13%</b>	<b>105.264</b>	<b>30.01</b>	<b>75.26</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
Property income	124.785	4%	5.036	2.41	2.62	-	-	-	-	-	-	-	-
Rental income from land	36.575	14%	5.022	2.412	2.610	-	-	-	-	-	-	-	-
Revenue from public enterprises	88.210	0%	0.013	-	0.013	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Sale of goods and services</b>	<b>507.115</b>	<b>12%</b>	<b>62.637</b>	<b>25.677</b>	<b>36.960</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
Market establishments	278.978	13%	35.244	11.108	24.136	-	-	-	-	-	-	-	-
Nonmarket establishments	12.555	9%	1.096	0.515	0.581	-	-	-	-	-	-	-	-
Administrative fees	198.198	12%	23.432	12.609	10.823	-	-	-	-	-	-	-	-
Rental income from invested assets	17.384	16%	2.865	1.445	1.420	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Other non tax</b>	<b>177.719</b>	<b>21%</b>	<b>37.591</b>	<b>1.92</b>	<b>35.672</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
o.w/ Privatizations of public enterprises	130.000	26%	34.110	1.234	32.876	-	-	-	-	-	-	-	-
o.w/ Disposal of fixed assets	0.000	-	0.438	0.119	0.319	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>2. CAPITAL REVENUE</b>	<b>48.000</b>	<b>8%</b>	<b>4.042</b>	<b>1.684</b>	<b>2.359</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
Other financial investments	48.000	8%	4.042	1.684	2.359	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>II. BUDGET EXPENDITURE</b>	<b>7,119.567</b>	<b>11%</b>	<b>790.936</b>	<b>242.302</b>	<b>548.634</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>I. CURRENT EXPENDITURE</b>	<b>4,361.067</b>	<b>10%</b>	<b>439.831</b>	<b>91.738</b>	<b>348.093</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>a. Wages</b>	<b>1,729.504</b>	<b>10%</b>	<b>165.134</b>	<b>21.936</b>	<b>143.198</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
Personnel charges-civil administrative	785.329	-	-	21.050	78.102	-	-	-	-	-	-	-	-
o.w/ Diplomatic salary	5.004	-	-	0.483	0.000	-	-	-	-	-	-	-	-
Personnel charges-national defence and security	289.397	-	-	0.886	65.096	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>b. Non wage</b>	<b>2,631.563</b>	<b>10%</b>	<b>274.697</b>	<b>69.802</b>	<b>204.895</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
Purchases	760.921	5%	39.520	18.345	21.175	-	-	-	-	-	-	-	-
Maintenance supplies	163.982	1%	2.410	1.378	1.033	-	-	-	-	-	-	-	-
Office supplies	96.955	8%	7.950	1.305	6.645	-	-	-	-	-	-	-	-
Food and agricultural products	109.463	4%	4.265	3.000	1.265	-	-	-	-	-	-	-	-
Clothing and distinctions	96.837	3%	2.853	0.729	2.124	-	-	-	-	-	-	-	-
Small tools, material, furniture and equip.	139.800	10%	13.574	11.865	1.709	-	-	-	-	-	-	-	-
Water and energy	87.662	9%	8.182	0.069	8.114	-	-	-	-	-	-	-	-
Sanitary and health products	52.544	0%	0.187	-	0.187	-	-	-	-	-	-	-	-
Other supplies	1.679	6%	0.098	-	0.098	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>External services</b>	<b>240.979</b>	<b>9%</b>	<b>22.877</b>	<b>11.798</b>	<b>11.079</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
o.w/ - Building rentals of expenses	14.085	49%	6.911	6.452	0.459	-	-	-	-	-	-	-	-
-Maintenance and repairs	193.485	7%	14.357	5.073	9.284	-	-	-	-	-	-	-	-

តារាងប្រតិបត្តិការបង្កើនស្តុសារធន: ឆ្នាំ ២០០៩/ TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2009

	2009 C.B.L.	Implementation 2 months =17%	Jan-09	Feb-09	Mar-09	Apr-09	May-09	Jun-09	Jul-09	Aug-09	Sep-09	Oct-09	Nov-09
<b>Billions of Riels</b>													
<b>Other services</b>	289.783	8%	22.271	12.148	10.123	-	-	-	-	-	-	-	-
o.w/ -External staff	12.403	12%	1.512	0.147	1.364	-	-	-	-	-	-	-	-
-Public relations and advertizing	95.664	9%	8.144	5.272	2.872	-	-	-	-	-	-	-	-
-Transportation and mission costs: Inland	96.688	5%	4.843	2.019	2.824	-	-	-	-	-	-	-	-
-Transportation and mission costs: Abroad	50.509	14%	6.934	4.526	2.408	-	-	-	-	-	-	-	-
-Mail and telecommunication costs	19.900	3%	0.583	0.052	0.531	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Financial charges</b>	100.000	8%	8.483	3.606	4.877	-	-	-	-	-	-	-	-
o.w/ -Interests on domestic debt	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-Interests on external debt	0.000		8.483	3.606	4.877	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Subsidy and Social assistants</b>	645.266	27%	172.016	21.022	150.994	-	-	-	-	-	-	-	-
o.w/ -Subsidies to regional and local authorities	172.000	70%	120.500	-	120.500	-	-	-	-	-	-	-	-
-Subsidies to administrative institutions	50.461	0%	0.000	-	0.000	-	-	-	-	-	-	-	-
-Social assistance	314.954	13%	39.450	20.328	19.123	-	-	-	-	-	-	-	-
-Subsidies to cultural and social entities	56.075	17%	9.571	0.521	9.050	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Other non wage</b>	594.614		9.530	2.883	6.647	-	-	-	-	-	-	-	-
o.w/ -Other unallocation	542.586	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-Unexpected expenditures	50.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>2. CAPITAL</b>	<b>2,758.500</b>	<b>13%</b>	<b>351.105</b>	<b>150.564</b>	<b>200.542</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Domestic Financing</b>	<b>1,058.500</b>	<b>12%</b>	<b>121.910</b>	<b>27.272</b>	<b>94.638</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
Tangible fixed assets and land	1,058.500	12%	121.910	27.272	94.638	-	-	-	-	-	-	-	-
-Investment	448.500		0.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-Counterpart	185.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-Budget Support	425.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>External assistance (Project)</b>	<b>1,700.000</b>	<b>13%</b>	<b>229.196</b>	<b>123.292</b>	<b>105.904</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>CURRENT DEF/SURPL.comt (I.I-II.I)</b>	<b>725.500</b>		<b>214.035</b>	<b>212.105</b>	<b>1.930</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>OVERALL DEF/SURPL.comt (I-II)</b>	<b>-1,985.000</b>		<b>-133.028</b>	<b>63.225</b>	<b>-196.252</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>3. Expenditure adjustments</b>	<b>0.000</b>		<b>-148.266</b>	<b>-83.045</b>	<b>-65.221</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
Civil administration			-148.266	-83.045	-65.221	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>CURRENT DEF/SURPL.cash(comt.+3)</b>	<b>725.500</b>		<b>65.770</b>	<b>129.061</b>	<b>-63.291</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>OVERALL DEF/SURPL.cash (com.+3)</b>	<b>-1,985.000</b>		<b>-281.293</b>	<b>-19.820</b>	<b>-261.474</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>III. FINANCING</b>	<b>1,985.000</b>	<b>14%</b>	<b>281.293</b>	<b>19.820</b>	<b>261.47</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>I. FOREIGN FINANCING</b>	<b>1,895.000</b>	<b>16%</b>	<b>312.515</b>	<b>232.878</b>	<b>79.637</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>a. Budget support</b>	<b>335.000</b>	<b>34%</b>	<b>113.18</b>	<b>113.177</b>		-	-	-	-	-	-	-	-
-Grants-budget support	178.000		27.22	27.216	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Commodity supports-bilaterals	86.000		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Japan	30.000		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other	56.000		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Commodity supports-int'l organizations	92.000	30%	27.22	27.216	-	-	-	-	-	-	-	-	-
World Bank	60.000		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asian Development Bank	32.000		27.22	27.216	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>-Debt and related liabilities-budget support</b>	<b>157.000</b>	<b>55%</b>	<b>85.96</b>	<b>85.961</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Foreign borrowing	117.000	73%	85.96	85.961	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Multilateral	117.000	73%	85.96	85.961	-	-	-	-	-	-	-	-	-
From international Org.	40.000		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>b. Project aid</b>	<b>1,700.000</b>	<b>13%</b>	<b>217.434</b>	<b>123.500</b>	<b>93.935</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Spent</b>	<b>1,700.000</b>	<b>13%</b>	<b>229.20</b>	<b>123.292</b>	<b>105.904</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
-Grants	900.000	17%	150.00	75.000	75.000	-	-	-	-	-	-	-	-
Commodity supports-bilaterals	900.000	17%	150.00	75.000	75.000	-	-	-	-	-	-	-	-
Other (project)	900.000	17%	150.00	75.000	75.000	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>-Debt and related liabilities</b>	<b>800.000</b>	<b>10%</b>	<b>79.20</b>	<b>48.292</b>	<b>30.904</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
Foreign borrowing	800.000	10%	79.20	48.292	30.904	-	-	-	-	-	-	-	-
Multilateral	800.000	7%	56.43	35.558	20.869	-	-	-	-	-	-	-	-
Bilateral	-		22.77	12.734	10.034	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Pending</b>			<b>-11.761</b>	<b>0.208</b>	<b>-11.969</b>								
<b>c. Amortization on external debts</b>	<b>-140.000</b>	<b>13%</b>	<b>-18.096</b>	<b>-3.799</b>	<b>-14.297</b>								

**ສາກອນປູສັບສູ່ການເປີດຕົວຄຸ້ມຄອງ: ສູນ ໒໐໐໖/ TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2009**

[illegible]